

**ΚΥΡΙΑΚΟΥΛΑ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, PhD**  
**ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΚΑΙΝΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ ΒΙΒΛΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**  
 ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟΥ  
 ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
 ΘΕΟΛΟΓΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
 ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



e-mail: kyp@past.auth.gr

## **ΒΙΟ-ΕΡΓΟΓΡΑΦΙΑ** (τελευταία ενημέρωση: Ιανουάριος 2021) **ΣΥΝΤΟΜΟ ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ**

Καθηγήτρια της Καινής Διαθήκης με εξειδίκευση στη Γλώσσα, στην Ερμηνεία και στην Ερμηνευτική. Σπούδασε Κλασική Φιλολογία και Θεολογία στο Α.Π.Θ., από όπου πήρε και το διδακτορικό της. Μεταπτυχιακές σπουδές έκανε στο Α.Π.Θ. με κρατική υποτροφία του Ι.Κ.Υ. και στο Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου με υποτροφία του ευρωπαϊκού προγράμματος Erasmus.

Οι επιστημονικές της έρευνες αφορούν στη μελέτη γενικά της Καινής Διαθήκης τόσο από την άποψη του κειμένου της όσο και από την άποψη της διαχρονικής διάδρασής της με τον ανθρώπινο πολιτισμό. Ειδικότερα μελετά τη γλώσσα της Καινής Διαθήκης, τη γλώσσα των Εβδομήκοντα, και ευρύτερα την Ελληνιστική Κοινή, σε συνάρτηση με την ερμηνεία των βιβλικών κειμένων. Επιπλέον, ερευνά ιδιαίτερα τον τρόπο με τον οποίο οι σύγχρονες γλωσσολογικές και γραμματολογικές θεωρίες μπορούν να υπηρετήσουν την ερμηνεία της Καινής Διαθήκης και να αναπτύξουν την ερμηνευτική της.

Με πρωτοβουλία της ιδρύθηκε το Εργαστήριο Βιβλικών Σπουδών του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. (2016), στο οποίο είναι διευθύντρια. Είναι ιδρυτικό στέλεχος και συντονίστρια του μεταπτυχιακού σεμιναρίου Exegeticum (από το 2006) και επιστημονική υπεύθυνη του εκπαιδευτικού σεμιναρίου «Σημειωτική και Βίβλος» του ίδιου Τμήματος (από το 2015). Επιστημονική υπεύθυνη του Διά Βίου Μάθησης προγράμματος του Α.Π.Θ. «Η Κοινή Ελληνιστική γλώσσα της Αγίας Γραφής και η πολιτισμική της διάσταση» (από το 2018) και του Διιδρυματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών «Θρησκευτικός και Προσκυνηματικός τουρισμός» (2021).

Διδάσκει στο Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. (νυν Τμήμα Κοινωνικής Θεολογίας και Χριστιανικού Πολιτισμού) τα εξής μαθήματα (ανά τακτές ακαδημαϊκές περιόδους): «Αρχαία Ελληνικά», «Ελληνική γλώσσα των βιβλικών και εκκλησιαστικών κειμένων», «Ερμηνεία της Καινής Διαθήκης», «Ερμηνευτική των βιβλικών κειμένων», «Γραμματικές και Λεξικά της Καινής Διαθήκης», «Σημειωτική και Βίβλος», «Λατινικά», «Λατινικά χριστιανικά κείμενα», «Λατινικές μεταφράσεις της Βίβλου» και «Η πολιτισμική εγκυκλοπαίδεια της Καινής Διαθήκης».

Διετέλεσε επί πενταετία και πλέον εκπρόσωπος του προγράμματος Erasmus και συντονιστής ECTS του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. Μέλος της Επιτροπής Σπουδών του Τμήματος από το 2012 και μέλος της πρώτης ομάδας εσωτερικής αξιολόγησης (ΟΜ.Ε.Α.) του Τμήματος. Υπήρξε βασικό στέλεχος της επιτροπής αναμόρφωσης του νέου προγράμματος σπουδών του (2010-14). Είναι μέλος της Επιτροπής Ερευνών του Α.Π.Θ. (από το 2014) και ακαδημαϊκός σύμβουλος σπουδών στο Γραφείο Διασύνδεσης του Α.Π.Θ. (από το 2013). Εξελέγη δύο φορές διευθύντρια του

Τομέα Αγίας Γραφής και Πατερικής Γραμματείας του Τμήματος και διετέλεσε επιστημονική υπεύθυνη ευάριθμων επιστημονικών συνεδρίων και ερευνητικών προγραμμάτων βιβλικού περιεχομένου.

Έχει συγγράψει οκτώ βιβλία (τέσσερις μονογραφίες και τέσσερις θεματικούς τόμους) και έχει δημοσιεύσει δεκάδες άρθρων και μελετών σχετικών με το γνωστικό της αντικείμενο σε έγκριτες επιστημονικές εκδόσεις της ημεδαπής και της αλλοδαπής. Έχει μεταφράσει και δημοσιεύσει βιβλικά κείμενα στα νέα ελληνικά, και επιστημονικά έργα από τα αγγλικά και τα γαλλικά στα νέα ελληνικά. Έλαβε μέρος σε πλήθος διεθνών επιστημονικών συνεδρίων στην Ελλάδα και στο εξωτερικό και συμμετέχει σε διεθνή ερευνητικά προγράμματα για τη γλώσσα των Εβδομήκοντα και της Καινής Διαθήκης. Το έργο της έχει αναγνωρισθεί με βιβλιοκρισίες και ετεροαναφορές στον ελληνικό και διεθνή ακαδημαϊκό χώρο (βλ. Google Scholar, Academia.edu και Scopus).

Είναι μέλος της επιστημονικής επιτροπής του διεθνούς επιστημονικού περιοδικού *Revue Sémiotique et Bible*, του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών, και μέλος της Ελληνικής Σημειωτικής Εταιρείας. Επίσης, μέλος της Ελληνικής Εταιρείας Βιβλικών Θεολόγων, της διεθνούς Εταιρείας Καινοδιαθηκικών Σπουδών SNTS, της διεθνούς Εταιρείας Βιβλικής Γραμματείας SBL, της διεθνούς Ευρωπαϊκής Εταιρείας Βιβλικών Σπουδών EABS, και της διεθνούς Οργάνωσης των Εβδομήκονταλογικών και Συναφών Σπουδών IOSCS.

## ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ

### ΣΠΟΥΔΕΣ – ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ

- 1979: ΠΤΥΧΙΟ ΚΛΑΣΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ Φιλοσοφικής Σχολής Α.Π.Θ.  
 1992: ΠΤΥΧΙΟ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ Θεολογικής Σχολής Α.Π.Θ.  
 1996: ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ ΕΙΔΙΚΕΥΣΗΣ στον κλάδο Αγίας Γραφής και Πατερικής Γραμματείας  
 1998: ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ με εξειδίκευση στη Γλώσσα της Καινής Διαθήκης

### ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗ

- 1977-1978: Μαθήματα ΠΑΠΥΡΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΠΑΛΑΙΟΓΡΑΦΙΑΣ στο Τμήμα Φιλολογίας του Α.Π.Θ. (καθηγητές Γ. Παράσογλου και Β. Άτσαλος)  
 1991-1992 και 1992-1993: Μαθήματα ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ στο Τμήμα Φιλοσοφίας, Παιδαγωγικής και Ψυχολογίας Α.Π.Θ.  
 1993 & 1994 (εαρινό εξ): Μαθήματα ΚΑΙΝΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ ΚΑΙ ΠΑΤΡΟΛΟΓΙΑΣ στην Καθολική Θεολογική Σχολή του Πανεπιστημίου του Στρασβούργου (πρόγραμμα ERASMUS)  
 1996-1997: Μεταπτυχιακά μαθήματα για την ΕΛΛΗΝΙΣΤΙΚΗ ΚΟΙΝΗ ΤΗΣ

ΚΑΙΝΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ στο Π.Μ.Σ. του Τμήματος Φιλολογίας του Α.Π.Θ. (καθηγητής Μ. Κοπιδάκης)

### ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ - ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

- 1975-1977: Υποτροφία προπτυχιακών σπουδών του Ι.Κ.Υ.  
 1993 & 1994: Υποτροφία ERASMUS για σπουδές στη Faculté de Théologie Catholique του Université des Sciences Humaines του Στρασβούργου  
 1995 - 1998: Υποτροφία εσωτερικού του Ι.Κ.Υ. για μεταπτυχιακές σπουδές στην ειδίκευση «Ερμηνεία της Καινής Διαθήκης»  
 2019: Μέλος της επιστημονικής επιτροπής του διεθνούς περιοδικού *Sémiotique et Bible*, διεπιστημονικό περιοδικό για τις βιβλικές σπουδές και τις επιστήμες της γλώσσας, Καθολικό Πανεπιστήμιο της Λυών

### ΜΕΛΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

1. Ελληνική Εταιρεία Βιβλικών Θεολόγων, μέλος
2. Ελληνική Βιβλική Εταιρεία, συνεργάτης
3. Society of Biblical Literature (SBL), μέλος της διεθνούς αμερικανικής εταιρείας βιβλικής γραμματείας
4. European Association of Biblical Studies (EABS), μέλος της διεθνούς γερμανικής εταιρείας βιβλικών σπουδών
5. Studiorum Novi Testamenti Societas (SNTS), μέλος της διεθνούς βρετανικής εταιρείας καινοδιαθηκικών σπουδών (κατόπιν εκλογής)
6. IOSCS, μέλος της διεθνούς Οργάνωσης των Εβδομηκονταλογικών και Συναφών Σπουδών
7. Ελληνική Σημειωτική Εταιρεία, μέλος

### ΓΝΩΣΤΙΚΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Καινή Διαθήκη. Γλώσσα, Ερμηνεία και Ερμηνευτική.

### ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ

- ✓ Γλώσσα της Καινής Διαθήκης, Γλώσσα των Εβδομήκοντα, Κοινή Ελληνιστική γλώσσα
- ✓ Βιβλική Ερμηνευτική, Ερμηνευτική, Θεωρίες της ερμηνείας
- ✓ Ερμηνεία της Καινής Διαθήκης
- ✓ Φιλοσοφία της γλώσσας
- ✓ Γλώσσα και πολιτισμός
- ✓ Βίβλος και Πολιτισμός

### ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

ΑΡΧΑΙΕΣ: Αρχαία Ελληνικά (πλήρης επαγγελματική επάρκεια), Λατινικά (πλήρης επαγγελματική επάρκεια), στοιχεία Βιβλικής Εβραϊκής.

**ΣΥΓΧΡΟΝΕΣ:** Αγγλικά (πολύ καλά), Γαλλικά (πολύ καλά), Γερμανικά και Ιταλικά σε επίπεδο κατανόησης της βιβλιογραφίας.

### ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΗ ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑ

- 1994 - 1997: Διδάσκουσα του μαθήματος των Αρχαίων Ελληνικών στο Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ.
- 1997: Διδάσκουσα της Γλώσσας της Καινής Διαθήκης στο Σχολείο της Νέας Ελληνικής του Α.Π.Θ.
- 1997-2003: Μέλος Ε.Δ.Τ.Π. στο Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ.
- 1997-2003: Διδάσκουσα του μαθήματος των Αρχαίων Ελληνικών και των Λατινικών στο Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ.
- 2003-2008: Λέκτορας του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. με γνωστικό αντικείμενο «Γλώσσα και Ερμηνευτική της Καινής Διαθήκης»
- 2008-2013: Επίκουρη Καθηγήτρια στο ίδιο Τμήμα με γνωστικό αντικείμενο «Καινή Διαθήκη. Γλώσσα, Ερμηνεία και Ερμηνευτική»
- 2011: Μονιμοποίηση στη βαθμίδα της Επίκουρης Καθηγήτριας
- 2013: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια στο ίδιο Τμήμα
- 2018: Καθηγήτρια πρώτης βαθμίδας του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. με γνωστικό αντικείμενο «Καινή Διαθήκη. Γλώσσα, Ερμηνεία και Ερμηνευτική της Καινής Διαθήκης»
- 2016-2019 και 2019-2022: Διευθύντρια και εισηγήτρια του Εργαστηρίου Βιβλικών Σπουδών του Τμήματος
- 2021 ε.ε.: Ακαδημαϊκή υπεύθυνη και εισηγήτρια του Δ.Π.Μ.Σ. «Θρησκευτικός και Προσκυνηματικός Τουρισμός», σε συνεργασία με το Τμήμα Διοίκησης οργανισμών, Τουρισμού και Μάρκετινγκ (Θεσσαλονίκης) του Διεθνούς Πανεπιστημίου Ελλάδας (ΔΙ.ΠΑ.Ε)

### ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

#### ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΥΠΕΥΘΥΝΗ

1. Επιστημονική υπεύθυνη της Ημερίδας του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. «Η ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ», 27 Ιουνίου 2013.
2. Επιστημονική υπεύθυνη του προγράμματος Διά Βίου Μάθησης του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. «STUDIES IN ORTHODOX THEOLOGY», 25-31 Αυγούστου 2013.
3. Επιστημονική υπεύθυνη του Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου του Κέντρου Αποστόλου Παύλου του και του Κέντρου Αγίου Δημητρίου και Αγίου Γρηγορίου Παλαμά του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. «ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΙ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΠΑΛΑΜΑΣ: ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗ ΣΤΗΝ ΗΣΥΧΑΣΤΙΚΗ ΘΕΟΛΟΓΙΑ», 27-28 Μαρτίου 2014.

4. Επιστημονική υπεύθυνη του ερευνητικού έργου «ΤΑ ΛΕΞΙΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ. ΣΗΜΑΣΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΛΕΞΙΛΟΓΙΚΩΝ ΟΡΩΝ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΠΑΥΛΕΙΟ CORPUS», εγκεκριμένο από την Επιτροπή Ερευνών του Α.Π.Θ., ακαδ. έτος 2014-15.
5. Επιστημονική υπεύθυνη του Β' Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου του Κέντρου Αποστόλου Παύλου του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. «ΘΡΗΣΚΕΙΕΣ, ΘΕΣΜΟΙ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΙ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ. ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΚΑΙ ΥΠΕΡΒΑΣΗ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ», 12-13 Μαΐου 2015.
6. Επιστημονική υπεύθυνη του εκπαιδευτικού σεμιναρίου «ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΒΛΟΣ» με διδάσκουσα την καθηγήτρια της Σημειωτικής Anne Penicaud, διευθύντρια του Κέντρου για την Ανάλυση του Θρησκευτικού Λόγου (CADIR) του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών, 13-15 Μαΐου 2015.
7. Επιστημονική υπεύθυνη του ερευνητικού έργου «ΤΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ», που υποβλήθηκε στην πρόσκληση ΕΔΒΜ34 για συμμετοχή του Α.Π.Θ. στο Επιχειρησιακό πρόγραμμα «Ανάπτυξη ανθρώπινου δυναμικού, Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση», μέσα στα πλαίσια του ΕΣΠΑ 2014-20. Το έργο βαθμολογήθηκε με 88,65 μόρια (με άριστα το 100), και κρίθηκε επιλαχόν (Φεβρουάριος 2016).
8. Επιστημονική υπεύθυνη του 2<sup>ου</sup> εκπαιδευτικού σεμιναρίου «ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΒΛΟΣ» με συνεργασία του Κέντρου για την Ανάλυση του Θρησκευτικού Λόγου (CADIR) του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών, 16-20 Μαΐου 2016.
9. Επιστημονική υπεύθυνη του 3<sup>ου</sup> εκπαιδευτικού σεμιναρίου «ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΒΛΟΣ» με συνεργασία του Κέντρου για την Ανάλυση του Θρησκευτικού Λόγου (CADIR) του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών και με το Εργαστήριο Σημειωτικής της Φιλοσοφικής Σχολής (SemioLab) του Α.Π.Θ., 24-28 Απριλίου 2017.
10. Επιστημονική υπεύθυνη του 4<sup>ου</sup> εκπαιδευτικού σεμιναρίου «ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΒΛΟΣ» με συνεργασία του Κέντρου για την Ανάλυση του Θρησκευτικού Λόγου (CADIR) του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών και με το Εργαστήριο Σημειωτικής της Φιλοσοφικής Σχολής (SemioLab) του Α.Π.Θ., 12-16 Φεβρουαρίου 2018.
11. Επιστημονική υπεύθυνη του 5<sup>ου</sup> εκπαιδευτικού σεμιναρίου «ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΒΛΟΣ» με συνεργασία του Κέντρου για την Ανάλυση του Θρησκευτικού Λόγου (CADIR) του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών και με το Εργαστήριο Σημειωτικής της Φιλοσοφικής Σχολής (SemioLab) του Α.Π.Θ., 25 Φεβρουαρίου-Μαρτίου 2019.
12. Επιστημονική υπεύθυνη του 6<sup>ου</sup> εκπαιδευτικού σεμιναρίου «ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΒΛΟΣ» με συνεργασία του Κέντρου για την Ανάλυση του Θρησκευτικού Λόγου (CADIR) του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών και με το Εργαστήριο Σημειωτικής της Φιλοσοφικής Σχολής (SemioLab) του Α.Π.Θ., Φεβρουάριος 2020.
13. Επιστημονική υπεύθυνη του προγράμματος Διά Βίου Μάθησης του Α.Π.Θ. με τίτλο «Η ΚΟΙΝΗ ΕΛΛΗΝΙΣΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ Η ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΤΗΣ ΔΙΑΣΤΑΣΗ», 8 Μαρτίου-11 Μαΐου 2019.
14. Επιστημονική υπεύθυνη του προγράμματος Διά Βίου Μάθησης του Α.Π.Θ. με τίτλο «Η ΚΟΙΝΗ ΕΛΛΗΝΙΣΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ Η ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ

ΤΗΣ ΔΙΑΣΤΑΣΗ. Β΄ ΚΥΚΛΟΣ: Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΩΝ ΔΥΟ ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ», Μάρτιος-Μάιος 2020.

15. **Επιστημονική υπεύθυνη του προγράμματος Διά Βίου Μάθησης του Α.Π.Θ. με τίτλο «Η ΚΟΙΝΗ ΕΛΛΗΝΙΣΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ Η ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΤΗΣ ΔΙΑΣΤΑΣΗ. Γ΄ ΚΥΚΛΟΣ: Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΩΝ ΔΥΟ ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ»**, Μάρτιος-Μάιος 2021.
16. **Ακαδημαϊκή υπεύθυνη και εισηγήτρια του Δ.Π.Μ.Σ. «Θρησκευτικός και Προσκυνηματικός Τουρισμός»**, σε συνεργασία με το Τμήμα Διοίκησης οργανισμών, Τουρισμού και Μάρκετινγκ (Θεσσαλονίκης) του ΔΙ.ΠΑ.Ε., 2021 ε.ε.

### **ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ**

1. 1997: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, Τμήμα Φιλολογίας
2. 2005 εξ.: Επιστημονική συνεργασία με το ΘΕΜΑΤΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ ΈΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ (ΚΕΕΠ), Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ.
3. 2007-8: Συμμετοχή στη μετάφραση στα νέα ελληνικά λειτουργικών περικοπών της Παλαιάς Διαθήκης (ΠΡΟΦΗΤΟΛΟΓΙΟ), Ελληνική Βιβλική Εταιρεία.
4. 2007 εξ.: ΘΕΟΛΟΓΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ στο έργο του ΑΓΙΟΥ ΝΕΟΦΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΚΛΕΙΣΤΟΥ, ΔΕΚΑ ΛΟΓΟΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΈΝΤΟΛΩΝ», Ιερά Μονή Αγίου Νεοφύτου του Εγκλείστου, Κύπρος.
5. 2008 εξ.: Συμμετοχή στο Λεξικό "HISTORICAL AND THEOLOGICAL DICTIONARY OF THE SEPTUAGINT" (HTLS), Groupe de Recherche sur la Septante et le Judaisme Ancien, Πανεπιστήμιο Στρασβούργου.
6. 2009 εξ.: Συμμετοχή στη ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΚΑΙΝΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ στα νέα ελληνικά, Εκδόσεις Ψυχογιός, Ομάδα Καθηγητών Θεολογικών Σχολών του Ε.Κ.Π.Α. και του Α.Π.Θ.
7. 2009 εξ.: Συμμετοχή στην έκδοση της ΜΕΓΑΛΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΗΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑΣ (Μ.Ο.Χ.Ε.), Οικουμενικό Πατριαρχείο-»Στρατηγικές Εκδόσεις Ι. Φλώρος».
8. 2015-18: Συμμετοχή στην έκδοση του τόμου "PARRHESIA. ANCIENT AND MODERN PERSPECTIVES ON THE FREEDOM OF SPEECH", Netherlands School for Advanced Studies in Theology and Religion 25, Leiden: Brill.
9. **2021-22: Publication project "Women prove superior - Women and Power in the Bible". Eds. Antonella Bellantuono and Eberhard Bons, "Il Mulino" (Bologna). In Italian and English (forthcoming)**

### **ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ**

1. Ακαδημαϊκή υπεύθυνη διμερούς συμφωνίας του προγράμματος Erasmus με το ΚΑΡΟΛΙΝΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΗΣ ΠΡΑΓΑΣ (2010-σήμερα).
2. Ακαδημαϊκή υπεύθυνη διμερούς συμφωνίας του προγράμματος Erasmus με το ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΆΜΣΤΕΡΝΤΑΜ (2010-σήμερα).

3. Επιμόρφωση με το πρόγραμμα Erasmus στο ερευνητικό έργο του προγράμματος «Historical and Theological Dictionary of the Septuaginta (HTLS)» του ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΤΟΥ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΥ (Ιούνιος 2013).
4. Ακαδημαϊκή υπεύθυνη διμερούς συμφωνίας του προγράμματος Erasmus Plus με το ΚΑΘΟΛΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΗΣ ΛΥΩΝ (2015-σήμερα).
5. Επιστημονική συνεργασία με το ΚΕΝΤΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ (CENTRE POUR L' ANALYSE DU DISCOURS RELIGIEUX - CADIR) του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών (2015-σήμερα).
6. Ακαδημαϊκή υπεύθυνη διμερούς συμφωνίας του προγράμματος Erasmus Plus με το ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ KASSEL ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ (2016-σήμερα).
7. Επιστημονική συνεργασία με το ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗΣ SEMIO LAB ΤΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΟΥ Α.Π.Θ. (2017-σήμερα).
8. Επιστημονική συνεργασία με το ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ SOURCES CHRETIENNES στη Λυών (Μάιος 2019 εξ.).

### ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

2013	Επιστημονική Ημερίδα Κέντρου Αποστόλου Παύλου, Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ., Θεσσαλονίκη, 27 Ιουνίου 2013 (επ. υπεύθυνη).
2013	Επιστημονική Ημερίδα Κέντρου Αγίου Δημητρίου και Αγίου Γρηγορίου Παλαμά, Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ., 7 Νοεμβρίου 2013 (μέλος της επιστημονικής και οργανωτικής επιτροπής).
2014	Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο Κέντρου Αγίου Δημητρίου και Αγίου Γρηγορίου Παλαμά και Κέντρου Αποστόλου Παύλου, Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ., Θεσσαλονίκη, 27-28 Μαρτίου 2014, (επ. υπεύθυνη).
2015	Β' Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο Κέντρου Αποστόλου Παύλου, Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ., 12-13 Μαΐου 2015, (επ. υπεύθυνη).
2019	Α' Επιστημονική Ημερίδα <i>Υποψηφίων Διδακτόρων Έρευνα</i> , Τομέας Αγίας Γραφής και Πατερικής Γραμματείας Τμ. Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ., 22 Νοεμβρίου 2019 (μέλος της επιστημονικής και οργανωτικής επιτροπής).
2020	Επιστημονικό Συνέδριο <i>Υποψηφίων Διδακτόρων Έρευνα</i> , Τομέας Αγίας Γραφής και Πατερικής Γραμματείας Τμ. Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ., 10-11 Δεκεμβρίου 2020 (μέλος της επιστημονικής και οργανωτικής επιτροπής).

### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

#### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ

2003-2010	Υπεύθυνη σύνταξης και επιμέλειας του Οδηγού Σπουδών του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας
2004-2015	Συντονιστής ECTS του ίδιου Τμήματος

2006-σήμερα	Ιδρυτικό και οργανωτικό μέλος του μεταπτυχιακού Σεμιναρίου Ορθοδόξου Ερμηνευτικής Θεολογίας EXEGETICUM του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας. Συντονίστρια του προγράμματος εργασιών του μέχρι σήμερα.
2009-2014	Μέλος της Ομάδας Εσωτερικής Αξιολόγησης (ΟΜ.Ε.Α.) του ίδιου Τμήματος
2010-2015	Εκπρόσωπος προγράμματος LLP/ERASMUS και Συντονιστής ECTS του ίδιου Τμήματος
2010-2014	Μέλος της Επιτροπής Αναμόρφωσης του Προγράμματος Σπουδών του ίδιου Τμήματος
2011-2012	Υπεύθυνη σύνταξης του Παραρτήματος Διπλώματος (Diploma Supplement) του ίδιου Τμήματος
2012-σήμερα	Μέλος της Επιτροπής Σπουδών του ίδιου Τμήματος
2013-2014	Μέλος της Επιτροπής Οδηγού Σπουδών του ίδιου Τμήματος
2013-2015	Σύμβουλος σπουδών του Τμήματος για τους φοιτητές του Β' έτους
2016-σήμερα	Σύμβουλος σπουδών του Τμήματος για τους φοιτητές στο πτυχίο
2013-2016	Διευθύντρια του επιστημονικού κέντρου του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας του Α.Π.Θ. «ΚΕΝΤΡΟ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ»
2014-2015 και 2016-2017	Διευθύντρια του ΤΟΜΕΑ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΠΑΤΕΡΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας
2016-2018	Μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας
2016-2019 και 2019-2022	Διευθύντρια του ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ ΒΙΒΛΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας
2021 ε.ε.	Ακαδημαϊκή υπεύθυνη του Διδρυματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών «ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ» σε συνεργασία με το Τμήμα Διοίκησης Οργανισμών, Μάρκετινγκ και Τουρισμού της Σχολής Οικονομίας και Διοίκησης του ΔΙ.ΠΑ.Ε.

#### **ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΣΕ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΤΟΥ Α.Π.Θ.**

2010-2015	Εκπρόσωπος προγράμματος LLP/ERASMUS και Συντονιστής ECTS του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας
2013-σήμερα	Ακαδημαϊκός σύμβουλος σπουδών στο ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗΣ ΤΟΥ Α.Π.Θ. (Δ.Α.Σ.Τ.Α.) για τις χώρες Ελλάδα, ΗΠΑ, Τσεχία, Ολλανδία.
2014-2015	Σύνδεσμος Ενημέρωσης της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΡΕΥΝΩΝ Α.Π.Θ. αναπληρωματικό μέλος για το Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας.



2018-2021 Μέλος της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΡΕΥΝΩΝ του Α.Π.Θ.  
αναπληρωματικό μέλος για το Τμήμα Ποιμαντικής και  
Κοινωνικής Θεολογίας.

### ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

Στο Πρόγραμμα Προπτυχιακών σπουδών του Τμήματος διδάσκει σήμερα τα εξής μαθήματα:

- Υ105. Ελληνική γλώσσα των βιβλικών και εκκλησιαστικών κειμένων (νέο μάθημα, που διαμορφώθηκε με τη συμβολή της)
- Υ301. Ερμηνεία της Καινής Διαθήκης
- ΥΕ13. Ερμηνευτική των βιβλικών κειμένων (νέο μάθημα, που διαμορφώθηκε με τη συμβολή της)

Επίσης συμμετέχει στη διδασκαλία του σεμιναριακού μαθήματος:

- ΥΕ02. Πατέρες-Γραφή-Παράδοση

Ως μαθήματα ελεύθερης επιλογής διδάσκει στο ίδιο Τμήμα με βάση το γνωστικό της αντικείμενο, εναλλακτικά δύο ανά έτος από τα εξής:

- Χ152. Γραμματικές και Λεξικά της Καινής Διαθήκης
- Θ175. Λατινικά Χριστιανικά Κείμενα
- Χ302. Λατινικές μεταφράσεις της Βίβλου
- Θ313. Σημειωτική και Βίβλος
- Θ352. Η πολιτισμική εγκυκλοπαίδεια της Καινής Διαθήκης

Στο παλαιό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών του ίδιου Τμήματος, για την ειδίκευση «Αγία Γραφή. Καινή Διαθήκη», δίδαξε μέχρι το ακαδ. έτος 2017-2018 τα εξής μαθήματα:

- ΚΔ4. Θέματα γλώσσας της Καινής Διαθήκης
- ΚΔ12. Θέματα Ερμηνευτικής της Καινής Διαθήκης
- ΚΔ6. Η Καινή Διαθήκη και η γραμματεία της εποχής της

Στο νέο Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών του Τμήματος «Ορθόδοξη Θεολογία και Χριστιανικός Πολιτισμός», από το ακαδ. έτος 2018-2019, για την ειδίκευση «Βιβλικές, Πατερικές, Αγιολογικές, και Θρησκευολογικές Σπουδές» διδάσκει τα εξής μαθήματα:

- ΚΔ41. Φιλολογικά και ιστορικά ζητήματα της Καινής Διαθήκης
- ΚΔ37. Ζητήματα γλώσσας και ερμηνείας της Καινής Διαθήκης
- ΚΔ39. Ζητήματα Ερμηνευτικής της Καινής Διαθήκης

Έχει, επίσης, συμβάλει στη διαμόρφωση και ανάπτυξη δύο εκπαιδευτικών δομών του Τμήματος, του μεταπτυχιακού σεμιναρίου ορθοδόξου Ερμηνευτικής ΕΧΕΓΕΤΙCUM και του ελεύθερου σεμιναρίου «ΣΗΜΕΙΩΤΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΒΛΟΣ». Το πρώτο αποτελεί τακτική επιστημονική συνάντηση (colloquium) των μετεχόντων στις ειδικεύσεις “Αγία Γραφή-Πατρολογία και Αγιολογία-Θρησκευολογία”, με εισηγητές διακεκριμένους ομιλητές της ημεδαπής και αλλοδαπής, το οποίο συντονίζει ήδη από την αρχή της ίδρυσής του, το 2006. Το δεύτερο αποτελεί ετήσιο εκπαιδευτικό σεμινάριο, το οποίο συστήθηκε το 2014-15 με δική της πρωτοβουλία και διεξάγεται σε συνεργασία με το Κέντρο Ανάλυσης Θρησκευτικού Λόγου (C.A.D.I.R.) του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών και με το Εργαστήριο Σημειωτικής της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.

Περαιτέρω, έχει διδάξει μαθήματα της Καινής Διαθήκης στα εξής ευρωπαϊκά Πανεπιστήμια:

- 2011 (Μάιος): Διδασκαλία μαθημάτων της Καινής Διαθήκης στην Προτεσταντική Θεολογική Σχολή της Πράγας στα πλαίσια του LLP/ERASMUS.
- 2012 (Σεπτ.): Διάλεξη για θέματα γλώσσας της Καινής Διαθήκης στη Σχολή Προτεσταντικής Θεολογίας του Στρασβούργου, στα πλαίσια του LLP/ERASMUS.
- 2019 (Μάιος): Διδασκαλία μαθημάτων της Καινής Διαθήκης στη Θεολογική Σχολή του Καθολικού Πανεπιστημίου της Λυών στα πλαίσια του LLP/ERASMUS PLUS.

## ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ – ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Έχει δημοσιεύσει συνολικά οκτώ βιβλία (τέσσερεις μονογραφίες και τέσσερεις θεματικούς τόμους) και δεκάδες άρθρα και εργασίες. Έχει μεταφράσει βιβλικά κείμενα στα νέα ελληνικά, και επιστημονικά έργα από τα αγγλικά και γαλλικά. Είναι, επίσης, συντάκτης λημμάτων στο «Historical and Theological Dictionary of the Septuaginta (HTLS) του Πανεπιστημίου του Στρασβούργου και στη «Μεγάλη Ορθόδοξη Χριστιανική Εγκυκλοπαίδεια (MOXE)» του Οικουμενικού Πατριαρχείου.

### ΜΟΝΟΓΡΑΦΙΕΣ

1. *Η χρήση τῆς Κοινῆς ἀπό τόν εὐαγγελιστή Λουκᾶ. Μία ἄδηλη ταυτότητα. Συμβολή στό ζήτημα τοῦ συγγραφέα τῆς πρὸς Ἑβραίους Ἐπιστολῆς*, Διδακτορική διατριβή Α.Π.Θ., University Studio Press, Θεσσαλονίκη 2003.
2. *Ἐρμηνεύοντας τὴν εἰρήνη στὴν Καινὴ Διαθήκη. Σύγχρονες ἐρμηνευτικὲς προσεγγίσεις*, University Studio Press, Θεσσαλονίκη 2009.  
*Βιβλιοκρισία* Ἰωάνν. Καραβιδοπούλου, Θεολογία 4 (2009), 381-385.
3. *Ἀριστεία στὴν πρὸς Φιλιππησίους Ἐπιστολὴ τοῦ ἀπ. Παύλου*, εκδ. Πουρναράς, Θεσσαλονίκη 2012.
4. *Πρὸς Γαλάτας. Ὁ καινούργιος λαὸς τοῦ Θεοῦ. Κοινωνιογλωσσολογικὴ ἐρμηνευτικὴ προσέγγιση*, εκδ. Ostracon, Θεσσαλονίκη 2018.

### ΒΙΒΛΙΑ - ΘΕΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΜΟΙ

1. *Γλῶσσα καὶ Ἐρμηνεία τῆς Καινῆς Διαθήκης. Γλωσσολογικὲς καὶ θεολογικὲς ἐρμηνευτικὲς δοκιμὲς*, University Studio Press, Θεσσαλονίκη 2004.
2. *Βιβλικά σημαίνοντα καὶ σημαινόμενα*, εκδ. Πουρναράς, Θεσσαλονίκη 2012.
3. *Πρὶν τὴ Θεωρία. Προδρομικὴ Πατερικὴ Ἐρμηνευτικὴ*, 2<sup>η</sup> ἐκδ., Ostracon, 2017 (1<sup>η</sup> ἐκδ. Πουρναράς, Θεσσαλονίκη 2012).
4. *Τὰ Λεξιλόγια τοῦ ἀποστόλου Παύλου. Σημασιολογικὴ καὶ πολιτισμικὴ ἐρμηνευτικὴ ἀνάλυση εἰδικῶν λεξιλογικῶν ὄρων μέσα στό Παύλειο corpus*, εκδ. Ostracon, Θεσσαλονίκη 2017.

### ἌΡΘΡΑ ΣΕ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΙΔΕΣ

1. «Τὰ θύραθεν χωρία στὴν Καινὴ Διαθήκη», *ΕΕΘΣ, Τμῆμα Ποιμαντικῆς καὶ Κοινωνικῆς Θεολογίας*, τομ. 7, Θεσσαλονίκη 2001, 205-232. Δημοσιεύεται, ἐπίσης, στο *Γλῶσσα καὶ Ἐρμηνεία τῆς Καινῆς Διαθήκης* (2004).

2. «Ἡ ἔννοια τῆς λ. ἀνατάξασθαι στό Λκ 1, 1. Νέο φῶς στή σημασία της καί στόν τρόπο συγγραφῆς τοῦ Λουκᾶ», *Θεολογία*, τομ. 73, τευχ. 1 (Ιαν. - Ιούν. 2002), 221-244. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Γλῶσσα καί Ἑρμηνεία τῆς Καινῆς Διαθήκης* (2004).  
*Βιβλιοκρισία* John A. Lee, *A History of New Testament Lexicography*, Studies in Biblical Greek, New York, Washington, D.D./Baltimore, Bern: Peter Lang, 2003, σελ. 237, σημ. 6.
3. «Ἡ ρητορική ἀνάλυση τῆς Γραφῆς. Σύντομη παρουσίαση καί ἕνα παράδειγμα (Λκ 9, 10-22)», *ΕΕΘΣ, Τμήμα Ποιμαντικής καί Κοινωνικῆς Θεολογίας*, τομ. 8, Θεσσαλονίκη 2003, 159-192. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Γλῶσσα καί Ἑρμηνεία τῆς Καινῆς Διαθήκης* (2004).
4. «Ἡ ἐπιχειρηματολογία τοῦ πρώτου χριστιανικοῦ κηρύγματος γιά τήν ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ», *Δελτίο Βιβλικῶν Μελετῶν*, τομ. 21-22 (Ιαν. 2002 – Δεκ. 2003), Αθήνα 2003, 263-294. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Γλῶσσα καί Ἑρμηνεία τῆς Καινῆς Διαθήκης* (2004).
5. «Τό αἴτημα μιᾶς σύγχρονης Ἑρμηνευτικῆς τῶν κειμένων τῆς Καινῆς Διαθήκης στόν ὀρθόδοξο χῶρο», *Νέα Σιών*, 90, 2006, 119-131. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Πρίν τή Θεωρία. Προδρομική Πατερική Ἑρμηνευτική* (Ostracon, 2017).
6. «Ἡ ἀτέλεστη τελειότητα του Χριστιανοῦ. Μία διακειμενική πορεία της Παύλειας ἔννοιας καί μία βιβλική εφαρμογή της διακειμενικότητας», *Θεολογία* 85, 2 (Απρίλιος-Ιούνιος 2014), 123-147. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Τά Λεξιλόγια τοῦ ἀποστόλου Παύλου* (2017).
7. «Illustrating the Meaning of the w. ἀνατάξασθαι and its Sense in the Preface of Luke (Lk 1:1)», *Estudios Biblicos*, vol. LXXIV, sem. 3 (Sept.-Dec. 2016): 365-387.
8. «Οἱ γλώσσες των αγγέλων κατά τον ἀπόστολο Παῦλο (Α' Κορ. 13, 1)», *Κόσμος/Cosmos. Ηλεκτρονικό Επιστημονικό Περιοδικό Τμήματος Ποιμαντικής καί Κοινωνικῆς Θεολογίας Α.Π.Θ.*, 3 (2014-15): 31-48, Θεσσαλονίκη 2018.
9. «Quelle est la signification du mot 'ekklesia'? Apports sémantico-dynamiques de l' étymologie grecque», *Sémiotique et Bible* 175 (Septembre 2019): 3-27.
10. «Dialogue entre l'Herméneutique contemporaine et l'Herméneutique patristique. De Saint Jean Chrysostome et de l'acte liturgique jusqu'à la théorie des Actes de Parole et l'analyse performative», *Sémiotique et Bible* 179 (Septembre 2020), 24-46.  
*Βιβλιοκρισία* *Sémiotique et Bible*, Revue de l' UCLY en sciences bibliques et sciences du langage, <https://www.ucl.fr/la-recherche/publications/semiotique-et-bible/semiotique-et-bible-n179-sept-2020/>.
11. «On the Use of the Conjunction "Iva in Hellenistic Koine and in the Language of the New Testament: A Possible Latin Influence», *Biblical and Ancient Greek Linguistics (BAGL)* 9 (2020), 67-99.

#### Εισηγήσεις καί Εργασίες σε Πρακτικά Διεθνῶν Επιστημονικῶν Συνεδρίων

1. «Ἡ ἔννοια τῆς λ. ἀνατάξασθαι στό Λκ 1, 1. Νέο φῶς στή σημασία της καί στόν τρόπο συγγραφῆς τοῦ Λουκᾶ», *Πρακτικά του Ι' Διορθοδόξου Συνεδρίου τῆς*

- Έταιρείας Ὁρθοδόξων Βιβλικῶν Θεολόγων «Το κατά Λουκάν Ευαγγέλιο. Προβλήματα φιλολογικά, ιστορικά, ερμηνευτικά, θεολογικά (Βόλος 2000), Βόλος, 2003. Δημοσιεύεται, επίσης, στο Γλῶσσα καί Ἑρμηνεία τῆς Καινῆς Διαθήκης (2004).*
2. «Ἡ σημασιολογία τῆς λ. ὑγιαίνω στις Ποιμαντικές Ἐπιστολές», *Πρακτικά ΙΑ' Συνεδρίου τῆς Ἑταιρείας Ὁρθοδόξων Βιβλικῶν Θεολόγων «Ἡ Πνευματική Παρακαταθήκη του Ἀπ. Παύλου, Οἱ Ποιμαντικές Ἐπιστολές» (Λευκάδα 2003), Θεσσαλονίκη 2004, 305-333. Δημοσιεύεται, επίσης, στο Γλῶσσα καί Ἑρμηνεία τῆς Καινῆς Διαθήκης (2004) και στο Τά Λεξιλόγια τοῦ ἀποστόλου Παύλου (2017).*
  3. «Παύλεια μετάλλαξη ἀρχαίων ἐλληνικῶν ὄρων. Ἡ ἔννοια τῆς σοφίας στόν ἀπόστολο Παῦλο», *Πρακτικά Διεθνούς Ἐπιστημονικοῦ Συνεδρίου Ὁρθοδόξων Βιβλικῶν Θεολόγων «Ὁ ἀπόστολος Παῦλος καί ὁ ἀρχαῖος ἐλληνικός πολιτισμός», Βέροια 2004, 191-214. Δημοσιεύεται, επίσης, στο Βιβλικά σημαίνοντα καί σημαινόμενα (2012) και στο Τά Λεξιλόγια τοῦ ἀποστόλου Παύλου (2017).*
  4. «Ὁ χαιρετισμός τῆς εἰρήνης στίς πρός Κορινθίους Ἐπιστολές. Συγκριτολογική καί πολιτισμική ἀνάλυση τοῦ καινοδιαθηκικοῦ χαιρετισμοῦ», *Πρακτικά Α' Διεθνούς Ἐπιστημονικοῦ Συνεδρίου «Ἀπόστολος Παῦλος καί Κόρινθος. 1950 ἔτη ἀπό τή σύνταξη τῶν Ἐπιστολῶν πρός Κορινθίους», Ἀθήνα, εκδ. Ψυχογιός, 2009, τομ. Β', 477-496. Δημοσιεύεται, επίσης, στο Πρίν τή Θεωρία. Προδρομική Πατερική Ἑρμηνευτική (Ostracon, 2017).*
  5. «Ἡ Ἐπί τοῦ Ὁρους Ὁμιλία κατά τόν ἅγιο Νεόφυτο τόν Ἐγκλειστο. Ἡ συντακτική καί ἐρμηνευτική του μέθοδος», *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συνεδρίου, Ἅγιος Νεόφυτος ὁ Ἐγκλειστος. Ἱστορία-Θεολογία-Πολιτισμός (Πάφος, 22-26 Ἀπριλίου 2009), Ἐγκλειστρωτικά Ανάλεκτα 1, Πάφος, εκδ. Ι.Μ. Ἁγίου Νεοφύτου, 2010, 587-605. Δημοσιεύεται, επίσης, στο Πρίν τή Θεωρία. Προδρομική Πατερική Ἑρμηνευτική (Ostracon, 2017).*
  6. «Τό κήρυγμα τοῦ ἀπ. Παύλου πρός τούς Θεσσαλονικεῖς γιά τήν εἰρήνη», Α.Π.Θ. (ἐκδ.), ΚΓ' Διεθνές Ἐπιστημονικό Συμπόσιο «Χριστιανική Θεσσαλονίκη» (ΜΔ' Δημήτρια), *Ὁ ἀπόστολος Παῦλος, ἡ ἐκκλησία τῆς Θεσσαλονίκης καί οἱ δύο Ἐπιστολές πρός Θεσσαλονικεῖς, Ἱερά Μονή Βλατάδων, 29-31 Ὀκτωβρίου 2009. Δημοσιεύεται στο Βιβλικά σημαίνοντα καί σημαινόμενα (2012).*
  7. «Ἡ λειτουργική καί ἐπιτελεστική ἐρμηνευτική μέθοδος κατά τόν ἅγ. Ἰωάννη Χρυσόστομο. Πρόληψη τῆς σύγχρονης Ἑρμηνευτικῆς ἀπό τήν πατερική», *Πρακτικά Διεθνούς Ἐπιστημονικοῦ Συνεδρίου Τμήματος Ποιμαντικῆς και Κοινωνικῆς Θεολογίας Α.Π.Θ. «Ἅγιος Ἰωάννης Χρυσόστομος. 1600 ἔτη (407-2007)», Θεσσαλονίκη, 22-25 Νοεμβρίου 2007, υπό ἐκδοση. Δημοσιεύεται, επίσης, στο Πρίν τή Θεωρία. Προδρομική Πατερική Ἑρμηνευτική (Ostracon, 2017).*
  8. «From the *arete* of the Ancient World to the *arete* of the New Testament. A Semantic Investigation», International Colloquium, *Septuagint Vocabulary. Pre-History, Usage, Reception*, Strasbourg, 14-15 November 2008. Δημοσιεύεται στο Βιβλικά σημαίνοντα καί σημαινόμενα (2012).
  9. «Ἡ ἐρμηνεία τῶν ΙΔ' Ἐπιστολῶν τοῦ ἀπ. Παύλου ἀπό τόν ἅγιο Νικόδημο τόν Ἁγιορείτη. Ἡ μείζων ἐρμηνευτική του ἀρχή», *Πρακτικά Β' Ἐπιστημονικοῦ Συνεδρίου «Ἅγιος Νικόδημος ὁ Ἁγιορείτης. 200 χρόνια ἀπό τήν κοίμησή του»*

- (Πεντάλοφος Γουμένισσας, 3-5 Σεπτεμβρίου 2009), Ί.Μ. Όσιου Νικοδήμου, Πεντάλοφος Παιονίας 2011, 345-360. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Πρίν τή Θεωρία. Προδρομική Πατερική Έρμηνευτική* (Ostracon, 2017).
10. «Σχέσεις αλήθειας στο κατά Ίωάννην Εύαγγέλιο. Ό σημασιολογικός ιστός τής λέξης αλήθεια», 12ο Διορθόδοξο Έπιστημονικό Συνέδριο Ελληνικής Εταιρείας Βιβλικών Θεολόγων, *Ό θεολόγος καί εύαγγελιστής Ίωάννης. Θέματα εύαγωγικά, φιλολογικά, έρμηνευτικά καί θεολογικά τοῦ Εύαγγελίου του*, Σέρρες, 16-19 Σεπτεμβρίου 2010. Δημοσιεύεται στο *Βιβλικά σημαίνοντα καί σημααινόμενα* (2012).
  11. «Έρμηνευτικές προσεγγίσεις τοῦ άγίου Γρηγορίου Παλαμᾶ σέ κείμενα τής Καινής Διαθήκης. Όψεις μιᾶς άσκητικῆς έρμηνευτικῆς», *Θεολογικό Συνέδριο εἰς Ιεράν μνήμην καί τιμήν τοῦ άγίου Γρηγορίου Παλαμᾶ, άρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης, Θεσσαλονίκη*, 12-13 Μαρτίου 2011. Δημοσιεύεται στο *Πρίν τή Θεωρία. Προδρομική Πατερική Έρμηνευτική* (Ostracon, 2017).
  12. «The Use of the Economic Terminology in the Epistle to Philippians. Some Hermeneutical Implications», *Annual Conference of the European Association of Biblical Studies: Graeco-Roman World*, Thessaloniki, 8-11 August 2011. Δημοσιεύεται στο *Βιβλικά σημαίνοντα καί σημααινόμενα* (2012).
  13. «The Dynamic Semantic Role of Etymology in the Meaning of Greek Biblical Words. The Case of the word ekklesia», International Colloquium «*Biblical Lexicology: Hebrew and Greek. Semantics – Exegesis – Translation*», Strasbourg, 9-12 Septembre 2012.
  14. «The Semantic Evolution of the Word parrhesia through its Pragmatic and Sociolinguistics Fields», *Le vocabulaire de la Septante et son arrière-fond hellinistique – Das Vokubular der Septuaginta und sein hellenistischer Hintergrund*, Bühl, Germany, 19–21 June 2013.
  15. «Η ατέλεστη τελειότητα του Χριστιανού. Μία διακειμενική πορεία της Παύλειας έννοιας», Διεθνές επιστημονικό συνέδριο Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας, *Απόστολος Παύλος και άγιος Γρηγόριος Παλαμάς: Από την οικουμενική στην ησυχαστική θεολογία*, Θεσσαλονίκη, 27-28 Μαρτίου 2014. Δημοσιεύεται στο *Τά Λεξιλόγια τοῦ άποστόλου Παύλου* (2017).
  16. «Illustrating the Meaning of the w. anataxasthai in Lk 1:1 through a Semantic and Pragmatic Investigation», *2014 EABS/SBL International Meeting*, Vienna, 6-10 July 2014.
  17. «Όι γλώσσες των αγγέλων κατά τον άπόστολο Παύλο (Α΄ Κορ. 13, 1), 13ο Διεθνές συνέδριο Ελληνικής Εταιρείας Βιβλικών Θεολόγων «*Ό ποιῶν τούς άγγέλους αύτοῦ πνεύματα*» (Εβρ. 1,7). *Άγγελοι και πνεύματα στην Αγία Γραφή*, Σέρρες, 7-9 Νοεμβρίου 2014.
  18. «Το λεξιλόγιο της ετερότητας στον άπόστολο Παύλο». Β΄ Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο Κέντρου Αποστόλου Παύλου, Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ., *Θρησκείες, θεσμοί, πολιτισμοί μέσα στο έργο του άποστόλου Παύλου. Συνάντηση και υπέρβαση εν Χριστώ*, 12-13 Μαΐου 2015. Δημοσιεύεται στο *Τά Λεξιλόγια τοῦ άποστόλου Παύλου* (2017).
  19. «Ό ιστορικός Παύλος και οι ερμηνευτικές προοπτικές κατανόησής του στη σύγχρονη έρευνα», *Πρακτικά Β΄ Διεθνούς Αγιολογικού Συνεδρίου του Οικουμενικού Πατριαρχείου και της Ορθοδόξου Κοινότητας Σμύρνης, Οί άπαρχές*

- τοῦ Χριστιανισμοῦ στὴν Ἰωνία. Οἱ βιβλικοὶ ἄγιοι, Σμύρνη, 7-9 Φεβρουαρίου 2016, ὑπὸ ἐκδοση.
20. «Ἡ λατρεία τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ὡς Κυρίου στα Παύλεια κείμενα», Διεθνὲς επιστημονικὸ συνέδριο τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Α.Π.Θ. καὶ τῆς Εἰδικῆς Συνοδικῆς Επιτροπῆς γιὰ τὴ Λειτουργικὴ Αναγέννηση, *Ἁγία Γραφή καὶ Ορθόδοξη Λατρεία*, Θεσσαλονίκη, 18-19 Φεβρουαρίου 2016. Δημοσιεύεται στο *Τὰ Λεξιλόγια τοῦ ἀποστόλου Παύλου* (2017).
  21. «Ἡ Μητέρα τοῦ Χριστοῦ ἐναντι τοῦ Νόμου στα Παύλεια κείμενα: ἡ αντιστροφή τῆς κατάρας», 14ο Διεθνὲς συνέδριο Ἑλληνικῆς Ἐταιρείας Βιβλικῶν Θεολόγων, *Τὸ πρόσωπο τῆς Μητέρας τοῦ Χριστοῦ στὴν Ἁγία Γραφή*, Σέρρες, 5-8 Νοεμβρίου 2016.
  22. «Οἱ δυνατότητες καὶ τὰ ὅρια τῆς διακειμενικότητος ὑπὸ τὸ φῶς τῆς Ορθόδοξης Ἑρμηνευτικῆς τῆς Καινῆς Διαθήκης», Ετήσιο Συνέδριο τῆς Ἀκαδημίας Θεολογικῶν Σπουδῶν Βόλου, *Ορθόδοξη Ἑρμηνευτικὴ τῆς Καινῆς Διαθήκης: Ἱστορία, θεωρία, προοπτικὲς*, διοργάνωση ἀπὸ τὸν «Τομέα γιὰ τὴ Μελέτη τῆς Χειρόγραφης Παράδοσης τῆς Καινῆς Διαθήκης» Βόλος, 11-14 Μαΐου 2017.
  23. «Μορφὲς τῆς εἰρήνης στὴν Καινὴ Διαθήκη», *Παύλεια 2017, Πρακτικὰ Διεθνούς Επιστημονικοῦ Συνεδρίου, Πόλεμος καὶ εἰρήνη στὸν ἀπόστολο Παῦλο (Βέροια 26-28 Ἰουνίου 2017)*, I. M. Βεροίας, Ναούσης καὶ Καμπανίας, Βέροια, 2018, 265-290.
  24. «Γάμος, τὸ μυστήριον τῆς ἀναδημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου», Επιστημονικὴ Ἡμερίδα, *Οικογένεια καὶ Φύλο: Ἀπὸ τὴν Ἁγία Γραφή στὶς σύγχρονες προκλήσεις*, I. M. Λαγκαδά, Λαγκαδᾶς 7 Νοεμβρίου 2017.
  25. «Ἀναλύοντας σημειωτικὰ τὴν Ἀποστολικὴ Σύνοδο κατὰ τὶς πληροφορίες τῆς Καινῆς Διαθήκης. Αναφορὲς καὶ σχέσεις με τὴν Ἁγία καὶ Μεγάλῃ Σύνοδο», *Πρακτικὰ 8ου Διεθνούς Συνεδρίου Ορθόδοξου Θεολογίας (Θεολογικὴ Σχολὴ Α.Π.Θ. 21-25 Μαΐου 2018)*, *Ἡ Ἁγία καὶ Μεγάλῃ Σύνοδος τῆς Ορθόδοξου Ἐκκλησίας: Ἡ Ορθόδοξη Θεολογία στὸν 21ο αἰῶνα*, Θεολογικὴ Σχολὴ Α.Π.Θ., Θεσσαλονίκη 2020, 662-670.  
On line: [http://www.orthodoxconference.theosch.auth.gr/index\\_bul.htm](http://www.orthodoxconference.theosch.auth.gr/index_bul.htm)
  26. «On the New Testament use of ἵνα as a conjunction introducing substantive clauses: a possible Latinism», *The 73<sup>rd</sup> Annual Meeting of Studiorum Novi Testamenti Societas (SNTS)*, εἰσήγηση στο σεμινάριο “The Greek of the New Testament”, Ἀθήνα, 7-10 Αυγούστου 2018.
  27. «Τὸ πρωτοχριστιανικὸ κήρυγμα τῶν ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου γιὰ τὴν Ἀνάσταση», *Θ’ Διεθνὲς Θεολογικὸ Συνέδριο, Ὁ Ἅγιος Λάζαρος, ὁ τετραήμερος καὶ φίλος τοῦ Χριστοῦ*, I. M. Λαγκαδά καὶ Τμῆμα Θεολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Λευκωσίας, Λαγκαδᾶς, Πέμπτη, 28 Φεβρουαρίου 2019.
  28. «Παχώμιος Ρουσάνος ὁ γραμματικὸς», Ἡμερίδα Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας, *Πρόσληψη καὶ χρῆση τῶν Γραφῶν τὸν 16ο αἰῶνα. Ἡ περίπτωση τοῦ Παχωμίου Ρουσάνου (1508-1553)*, 21 Δεκεμβρίου 2020.

#### ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΣΕ ΣΥΛΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ

1. «Ὁ ‘τύπος’ τοῦ Ἀβραάμ στὴν Καινὴ Διαθήκη. Μία σύγχρονη ἐφαρμογὴ τῆς τυπολογικῆς ἐρμηνευτικῆς μεθόδου», Τιμητικὸς Τόμος στὸν καθηγητὴ Ἰωάννη Καραβιδόπουλο, *Ἁγία Γραφή καὶ σύγχρονος ἄνθρωπος*, Θεσσαλονίκη 2007, 347-

362. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Βιβλικά σημαίνοντα και σημαινόμενα*, Πουρναράς, Θεσσαλονίκη 2012.
2. «From the *arete* of the Ancient World to the *arete* of the New Testament. A Semantic Investigation», eds. Eb. Bons and J. Joosten, *Septuagint Vocabulary. Pre-History, Usage, Reception*, Septuagint and Cognate Studies 58, Society of Biblical Literature, Atlanta 2011, 45-63.  
*Βιβλιοκρισία*: Ryan, Stephen D. «Septuagint Vocabulary: Pre-History, Usage, Reception (SBLSCS 58)», *Catholic Biblical Quarterly* 74 (2012): 845-847. **Επίσης**, M. Rösel, «*Septuagint Vocabulary. Pre-History, Usage, Reception*. Hrsg. Eberhard Bons und Jan Joosten (Leiden/Boston, MA 2011, Brill, SBL – Septuagint and Cognate Studies, Bd. 58, IX)», *Zeitschrift für die Alttestamentliche Wissenschaft*, 124,3 (Berlin 2012): 469-470. **Επίσης**, Daniel M. O’Hare, *Review of Biblical Literature (RBL)* 01/2013, [http://www.bookreviews.org/pdf/8215\\_8983.pdf](http://www.bookreviews.org/pdf/8215_8983.pdf). **Επίσης**, Alison G. Salvesen, «Eberhard Bons and Jan Joosten (eds), *Septuagint Vocabulary: Pre-history, Usage, Reception*», *Journal of Semitic Studies*, 2014, 59.2: 452-454. **Επίσης**, Tuukka Kauhanen, «*Septuagint Vocabulary : Pre-History, Usage, Reception*», *Journal for the Study of Judaism*. 2014, 45, 3: 410-411. **Επίσης**, Jonathan T. Pennington, *The Sermon on the Mount and Human Flourishing: A Theological Commentary*, Baker Academic 2017, n. 61.
  3. «Τά Ἑλληνικά τῶν Ἰουδαίων τήν ἐποχή τῆς Καινῆς Διαθήκης», Τιμητικό αφιέρωμα στον Ομότιμο καθηγητή Ιωάννη Α. Γαλάνη: *Ἁγία Γραφή καί Ἀρχαῖος Κόσμος*, Πουρναράς, Θεσσαλονίκη 2010, 397-424. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Βιβλικά σημαίνοντα και σημαινόμενα*, Πουρναράς, Θεσσαλονίκη 2012.
  4. «Τό κήρυγμα τοῦ ἀπ. Παύλου πρὸς τοὺς Θεσσαλονικεῖς γιά τήν εἰρήνην», Α.Π.Θ. (ἐκδ.), Τόμος Χαριστήριος εἰκοσαετηρικός εἰς τόν Οἰκουμενικόν Πατριάρχην κ.κ. Βαρθολομαῖον: *Εἰς μαρτύριον τοῖς ἔθνεσι*, Πουρναράς, Θεσσαλονίκη 2011, 683-695.
  5. “Examples of Christian Excellence in the Epistle of Philippians”, *Παύλεια*, επειτειακός τόμος, I.M. Βεροίας, Βέροια 2014, 381-396.
  6. «The Dynamic Semantic Role of Etymology in the Meaning of Greek Biblical Words. The Case of the word ekklesia», eds. Eberhard Bons, Jan Joosten, Regine Hunziker-Rodewald (in collab. with Romina Vergari), *Biblical Lexicology: Hebrew and Greek. Semantics – Exegesis – Translation*, BZAW 443, W. de Gruyter, Berlin 2015: 261-280.  
*Βιβλιοκρισία*: William A. Ross, «Reviewed Work: *Biblical Lexicology: Hebrew and Greek. Semantics–Exegesis–Translation. BZAW 443* by Eberhard Bons, Jan Joosten, Regine Hunziker-Rodewald», *Bulletin for Biblical Research*, 26, 2 (2016), pp. 245-247.
  7. «The performative meaning of the word *παρρησία* in the Ancient Greek and in the Greek Bible», eds. Peter-Ben Smit and Eva van Urk, *Parrhesia. Ancient and Modern Perspectives on Freedom of Speech*, Studies in Theology and Religion 25, Leiden: Brill, 2018, 15-38.
  8. «Το οικονομικό λεξιλόγιο του αποστόλου Παύλου στην προς Φιλιππησίους Επιστολή. Μερικές ερμηνευτικές επιπτώσεις», *Εκκλησία-Θεολογία-Βασιλεία*

- Τιμητικός Τόμος για τον Καθηγητή Γ. Πατρώνο, Αθήνα: Σμίλη, 2019, 733-748. Δημοσιεύεται, επίσης, στο *Τά Λεξιλόγια τοῦ ἀποστόλου Παύλου* (2017).
9. «Ὁ ἅγιος Γρηγόριος Παλαμᾶς ὡς ἐρμηνευτής. Ὁψεις μιᾶς ἀσκητικῆς ἐρμηνευτικῆς», *Τιμητικός Επιστημονικός Τόμος* του Πανιερωτάτου Μητροπολίτη Κύκκου και Τηλλυρίας κ. Νικηφόρου, υπό έκδοση.
  10. «The Semantic Evolution of the Word parrhesia through its Pragmatic and Sociolinguistics Fields», eds. Eberhard Bons, Patrick Pouchelle und Daniela Scialabba, *The Vocabulary of the Septuagint and its Hellenistic Background - Le vocabulaire de la Septante et son arrière-fond hellénistique - Das Vokubular der Septuaginta und sein hellenistischer Hintergrund*, WUNT II 496, Tübingen: Mohr Siebeck, 2019, 103-117.
  11. «Σχέσεις ἀλήθειας στό κατά Ἰωάννην Εὐαγγέλιο. Ὁ σημασιολογικός ἰστός τῆς λέξης ἀλήθεια», *Τιμητικός Τόμος* του σεβασμιωτάτου μητροπολίτου Βεροίας, Ναούσης και Καμπανίας κ. Παντελεήμονα Μυριώνυμον Εὐχός.
  12. «Ἡ λατρεία του Ἰησοῦ Χριστοῦ ὡς Κυρίου στα Παύλεια κείμενα», *Τιμητικός Τόμος* στον καθηγητή Χρήστο Οικονόμου, Θεσσαλονίκη-Λευκωσία: Κέντρο Μελετών Ι.Μ. Κύκκου, 2020, 547-560.

#### ΛΗΜΜΑΤΑ ΣΕ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΣ –ΛΕΞΙΚΑ

- ❖ Λήμματα στο «Historical and Theological Dictionary of the Septuaginta (HTLS)» του Πανεπιστημίου του Στρασβούργου.
  - "ἄρετή", Entry in the *Historical and Theological Lexicon of the Septuagint (HTLS)*; 2020 Publisher: Mohr Siebeck; Tübingen, pp. 1131-1142.
- ❖ Λήμματα στην «Μεγάλη Ορθόδοξη Χριστιανική Εγκυκλοπαίδεια (Μ.Ο.Χ.Ε.)» του Οικουμενικού Πατριαρχείου, Στρατηγικές Εκδόσεις Ι. Φλώρος:
  1. «αγρός αίματος ή του κεραμέα (Ακελδαμά)», τομ. Α΄
  2. «αλληγορία», τομ. Β΄
  3. «αλληγορική ερμηνεία», τομ. Β΄
  4. «ἀνατάσσομαι», τομ. Β΄

#### ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΒΙΒΛΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

1. Σοφία Σολομώντος, κεφ. 1-10. Μετάφραση στη Νεοελληνική, εκδ. Ελληνική Βιβλική Εταιρεία, *Προφητολόγιον: Τα λειτουργικά αναγνώσματα από την Παλαιά Διαθήκη*, Αθήναι 2008, 444-445. 464-469. 470-477. 502-509. 654-659. Β΄ έκδοση 2009.
2. Τό κατά Ματθαῖον Εὐαγγέλιο. Μετάφραση στη Νεοελληνική, εκδ. Ψυχογιός, υπό έκδοση.

#### ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ

1. G.H.R. Horsley, Ἡ Ἑλληνική τῆς Καινῆς Διαθήκης. Γλωσσολογικές μελέτες μέ τή συμβολή ἐπιγραφῶν καί παπύρων, μετφρ. ἀπό τα αγγλικά Κυριακούλας Παπαδημητρίου, Θεσσαλονίκη, εκδ. Α.Π.Θ., 2003. Πρωτότυπος τίτλος: *New Documents Illustrating Early Christianity, v. 5, Linguistic Essays*, Maquarie University, Sydney, Australia 1989.



- Βιβλιοκρισία* βλ. Johannes Kramer, *Archiv für Papyrusforschung*, τ. 50 (2004), 105-106.
2. Françoise Vinel, «Αρχαίες και νεότερες διαμάχες για το 'γράμμα'», μετφρ. από τα γαλλικά Κυριακούλας Παπαδημητρίου, *Κόσμος/Cosmos. Ηλεκτρονικό Επιστημονικό Περιοδικό Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ.*, 3 (2014-15): 5-18, Θεσσαλονίκη 2018. Πρωτότυπος τίτλος: «Debats anciens et modernes sur la 'lettre'».
  3. Eberhard Bons, «Ο μονοθεϊσμός-Ένα θέμα της βιβλικής έρευνας», μετφρ. από τα γαλλικά Κυριακούλας Παπαδημητρίου, *Κόσμος/Cosmos. Ηλεκτρονικό Επιστημονικό Περιοδικό Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας Α.Π.Θ.*, 4 (2016-17): Θεσσαλονίκη 2018, 5-13. Πρωτότυπος τίτλος: «Le monothéisme – un sujet de la recherche biblique».

### ΑΛΛΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

1. Βιβλιοπαρουσίαση: «Χρ. Οικονόμου, *Καινή Διαθήκη και Παιδεία*», *Ενατενίσσεις*, 13 (Ιαν.-Απρ. 2011), περιοδική εκδ. Ι.Μ. Κύρκου και Τηλλυρίας, Κύπρος, 92-100.
2. Παρουσίαση της επιστημονικής ερμηνευτικής σειράς *Critical Approaches to the Bible* στη Θεολογική Σχολή του Α.Π.Θ., 9 Μαΐου 2018.
3. Μεταφράσεις από την αγγλική και γαλλική γλώσσα επιστημονικών εισηγήσεων ξένων ερευνητών για βιβλικά θέματα, που παρουσιάστηκαν στο μεταπτυχιακό Σεμινάριο Ορθοδόξου Ερμηνευτικής Θεολογίας του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας.

### ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ ΣΕ ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥΣ ΦΟΡΕΙΣ

1. "Οι καινοδιαθηκικές σπουδές στην Ελλάδα", on line [www.past.auth.gr](http://www.past.auth.gr) Σεμινάριο Ορθοδόξου Ερμηνευτικής Θεολογίας, Θεσσαλονίκη, Μάρτιος 2007.
2. "Το φιλοσοφικό υπόβαθρο των νεότερων ερμηνευτικών μεθόδων και η θεολογική εφαρμογή τους", Σεμινάριο Ορθοδόξου Ερμηνευτικής Θεολογίας, Θεσσαλονίκη, Ιανουάριος 2008.
3. "Θέματα Καινής Διαθήκης", Επιμορφωτικό Σεμινάριο του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας για τις εξετάσεις του Α.Σ.Ε.Π. στον κλάδο των Θεολόγων, Δεκέμβριος 2008.
4. "Κριτική παρουσίαση της προβληματικής που θίγει το βιβλίο του Bruno Delorme, *Le Christ grec. De la tragédie aux évangiles* (Ο Έλληνας Χριστός. Από την τραγωδία στα Ευαγγέλια)", εκδ. Bayard, 2009. Σεμινάριο Ορθοδόξου Ερμηνευτικής Θεολογίας, Θεσσαλονίκη, Μάρτιος 2009.
5. "Κοινωνιολογική ερμηνευτική μέθοδος της Καινής Διαθήκης", Σεμινάριο Ορθοδόξου Ερμηνευτικής Θεολογίας, Θεσσαλονίκη, Μάρτιος 2010.
6. "Τί Ελληνικά μιλούσαν οι Ιουδαίοι την εποχή της Καινής Διαθήκης;", Σεμινάριο Ορθοδόξου Ερμηνευτικής Θεολογίας, Θεσσαλονίκη, Δεκέμβριος 2012.
7. "The usage of the particle *ἕως* in the New Testament", The 67th Annual Meeting of Studiorum Novi Testamenti Societas (SNTS), συμμετοχή στις εργασίες του Σεμιναρίου 3: «The Greek of the New Testament», Leuven, 31 Ιουλίου - 4 Αυγούστου 2012.

8. «Examples of Christian Excellence in the Epistle to the Philippians», Σεμινάριο Καινής Διαθήκης του Τομέα Αγίας Γραφής και Πατερικής Γραμματείας του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας στο πλαίσιο εκπαιδευτικής επίσκεψης μεταπτυχιακών φοιτητών των Θεολογικών Σχολών των Πανεπιστημίου του Leuven και του Liverpool, Θεσσαλονίκη 2-3 Απριλίου 2013.
9. «Η διαμόρφωση του τύπου του Αβραάμ κατά τη γλωσσολογική θεωρία του R. Jakobson. Η περίπτωση των Ρωμ. κεφ. 4, Γαλ. κεφ. 3 και 4», *Biblicum*, Τμήμα Θεολογίας Α.Π.Θ., 23 Μαρτίου 2015.
10. «Δείκτες της εν Χριστώ λατρείας στην προς Γαλάτας Επιστολή», *Biblicum*, Τμήμα Θεολογίας Α.Π.Θ., 23 Μαΐου 2016 και *Exegeticum*, 2017.
11. «Η λατρευτική γλώσσα στην προς Γαλάτας Επιστολή του απ. Παύλου», *Exegeticum*, 2017.
12. «Οι απαρχές της Καινής Διαθήκης: Η Α΄ Προς Θεσσαλονικείς Επιστολή», *Θεολογικά και Θρησκευτικά ρεύματα στη Θεσσαλονίκη από τον α΄ ως τον κ΄ μ.Χ. αιώνα*, Ανοιχτό Πανεπιστήμιο Δήμου Θεσσαλονίκης, 16-3-2016.
13. «Το κήρυγμα του αποστόλου Παύλου για την ανάσταση του Χριστού. Η ρητορική της Ανάστασης», Πατριαρχικό Ίδρυμα Πατερικών Μελετών, Ι. Μ. Βλατάδων, Θεσσαλονίκη 28 Ιουνίου 2014.
14. «Γάμος, το μέγα μυστήριο», Ι. Μ. Σερρών, Σέρρες, 11 Φεβρουαρίου 2018.
15. «Το κήρυγμα του αποστόλου Παύλου στη Θεσσαλονίκη. Κηρύττοντας το ευαγγέλιο σε ένα πολυπολιτισμικό περιβάλλον», Μάθημα στο Πανεπιστήμιο Νεάπολις Κύπρου, Τρίτη 5 Μαΐου 2020.

Επιπλέον, έχει δώσει διάφορες **ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ** στα ΜΜΕ (ραδιόφωνο και τηλεόραση), σχετικές με το γνωστικό της αντικείμενο.